



The Association of Bulgarian Schools in America (ABSA) Washington Corporations and Charities

Address: PO Box 7092 | Bellevue, WA 98008
 E-mail: office@absa-association.org
 Phone: +1 425-200-5428
 UBI #: 604 375 145

ВАЛИДНИ ЛИ СА РЕЗУЛТАТИТЕ ПО ЕВРОПЕЙСКАТА ОЦЕНИТЕЛНА РАМКА (CEFR) В САЩ

Съществуват две основни рамки за обучение, преподаване и оценка на уменията по чужд език:

- 1) ILR – Interagency Language Roundtable. Определя скали за ниво на владене на чужд език в САЩ. Насоките за професионално ниво са определени от American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
- 2) CEFR – Common European Framework of Reference for Languages. Общо-европейска езикова рамка.

И двете рамки са в основата на системи за тестване и сертифициране. Въпреки факта, че и двете системи съществуват съвместно близо 15 години, съществуват няколко емпирични проучвания за установяване на съответствието между тях.

За да посрещне предизвикателствата, произтичащи от двете основни рамки, съществуващи, но не взаимодействащи помежду си, през 2010 г. ACTFL стартира първата от поредица от четири конференции за привеждане в съответствие между ACTFL и CEFR. Целта на тази поредица е да се установи емпирично базирано съответствие между ACTFL и CEFR тестовете, базирани на двете рамки

Констатациите от обширните свързващи и валидиращи проучвания показват, че **към днешна дата нито един базиран на CEFR или друг международен тестови стандарт резултат не може да се приравни към американската оценителна рамка на ACTFL.**

ONE-DIRECTIONAL ALIGNMENT: Receptive Skills – Reading and Listening		ONE-DIRECTIONAL ALIGNMENT: Productive Skills – Speaking and Writing	
Rating on ACTFL Assessment (LPT, RPT or L&Rcat)	Corresponding CEFR Rating	Rating on ACTFL Assessment (OPI, OPIc or WPT)	Corresponding CEFR Rating
Distinguished	C2		
Superior	C1.2	Superior	C2
Advanced High	C1.1	Advanced High	C1
Advanced Mid	B2	Advanced Mid	B2.2
Advanced Low	B1.2	Advanced Low	B2.1
Intermediate High	B1.1	Intermediate High	B1.2
Intermediate Mid	A2	Intermediate Mid	B1.1
Intermediate Low	A1.2	Intermediate Low	A2
Novice High	A1.1	Novice High	A1
Novice Mid	0	Novice Mid	0
Novice Low	0	Novice low	0
0	0	0	0